

古本
七十五卷本

『正法眼藏』の研究(九)

——『正法眼藏聞書抄』依用の

『正法眼藏』本文復原化の試み——

河村孝道

※ 正法眼藏第十七

恁 麼

※
雲居山弘覺大師ハハ、洞山ノ嫡嗣ナリ。釋迦牟尼佛ヨリ第三十九世ノ法孫ナリ、

※正本右註「キム クキユ サン クワ キヤク」
・嗣孫(耕)

洞山宗ノ嫡祖ナリ。

・大師一日示衆云、欲レ得ニ恁麼事ハ、須ニ是恁麼人ハ、既是恁麼人、何愁ニ恁麼事。

・「大師」ナシ(龍)(乾)(正)(長)(耕)
・人一人ナリ(乾)、但シ送り假名ヲ本文ト誤リシモノヤ

ハイハユルハ、恁麼事ヲエントオモフハ、スベカラクコレ恁麼人ナルベシ。ステニ

・「ハ」ナシ(乾)

古本七十五卷本『正法眼藏』の研究 (九) (河村)

コレ恁麼人ナリ、ナンゾ恁麼事ヲウレエン。此宗旨ハ、直趣ニ無上菩提、シバ

・此一これ(洞)

ラク是ヲ恁麼トイフ。コノ無上菩提ノ爲躰ハ、スナハチ盡十方界モ無上菩提ノ小

※「テイタラク」(開書)、諸本表記同ジ

・「盡」ナシ(開)

・諸本「少」ニ作ル

許ナリ。サラニ菩提ノ盡界ヨリモアマルベシ。我等モ、彼ノ盡十方界ノ中ニアラユ

・許一計(乾)

ル調度ナリ。ナニニヨリテカ恁麼アルトシル。ハイハユル。身心共ニ盡界ニアラ

ハレテ、我ニアラザルユヘニハシカアリトシルナリ。

・諸本表記「ワレ」
・ル一か(洞)

身、スデニワタクシニアラズ、命ハ光陰ニウツサレテ暫モトメガタシ。ハ紅顔

・諸本表記「イノチ」

イヅクヘカサリニシ、タヅネントスルニ蹤跡ナシ。ツラク観ズル所ニ、往事ノ

・「ニ」ナシ(正)

ニタビアフベカラザル多シ。赤心モトマラズ、片タトシテ往來ス。タトヒマコト

※諸本表記「フタ、ビ」

アリト云トモ、吾我ノホトリニトゴコホルモノニハアラズ。ハ恁麼ナルニ、無端

ニ發心スルモノアリ。コノ心オコルヨリ、向來モテアソブ所ヲナゲステテ、所未聞ヲ

・コ一ユ(龍)、但シ写誤ナリ
・ル一リ(洞)

キカムトネガヒ、所未證ヲ證セムトモトムル、ヒトヘニワタクシノ所爲ニアラズ、

・ニ一ニ(乾)、但シ写誤ナリ

シルベシ、恁麼人ナルユヘニシカアルナリ。ハナニヲモテカ恁麼人ニテアリトシル、

・「ニ」ナシ(正)
・「カ」ノ下「る」(洞)
・モテもって(洞)

スナハチ恁麼事ヲエントオモフニヨリテ、恁麼人ナリトシルナリ。スデニ恁麼人ノ

面目アリ、イマノ恁麼事ヲウレフベカラズ、ウレウルモ、コレ恁麼事ナルガユエニ、

・ア一な(洞)

ウレエニアラザルナリ。又、恁麼事ノ恁麼アルニモ不可驚。タトヒ驚キアヤシマ

※諸本表記「オドロクベカラズ」

ルル恁麼アリトモ、サラニ是恁麼ナリ。ヲドロクベカラズト云フ恁麼アルナリ。

・リーる(洞)

是只佛量ニテ量スベカラズ、心量ニテ量スベカラズ、法界量ニテ量スベカラズ、盡

※長本、右註「身、イ」トアリ。
・耕・溜本「心量ニテ量スベカラズ」ナシ
※長本「ズ」ノ下「心量ニテ量スベカラズ」ト傍記ス。

界量ニテ量スベカラズ。タゞマサニ既是既恁麼人、何愁恁麼事ナルベシ。コノ

ユヘニ、聲色ノ恁麼ハ恁麼ナルベシ、身心ノ恁麼ハ恁麼ナルベシ、諸佛ノ恁麼ハ恁

・「ノ」ナシ(耕)

麼ナルベキナリ。タトヘバ、因地倒者ノ時ヲ恁麼ナリト恁麼會ナルニ、必因地

起ノ恁麼ノトキ、因地倒ヲアヤシマザルナリ。

ハ古昔ヨリイヒキタリ、西天ヨリイヒキタリ、天上ヨリイヒキタレル道アリ。イハ

・イハユル一はく(洞)

ユル▽若因_レ地倒、還因_レ地起、離_レ地求_レ起、終無_ニ其理。

△イハユル道ハ、地ニヨリテタフ_ルモノハ、カナラズ地ニヨリテオク、地ニヨラ

・フーお(洞)

ズシテオキンコトヲモトムルハ、サラニウベカラズトナリ▽。シカアルヲ擧拈シ

・「シ」ナン(乾)
・「ア」ナン(瓊)

テ、大悟ヲウルハシトシ、身心ヲモヌクル道トセリ。コノユヘニ、モシ、イカナル

・「ニ」ナン(乾) (正)

カ諸佛成道ノ道理ナル、ト問著スルニ、地ニ倒者_ハ地ニヨリテヲクルガ如シ、ト云

・「カ」ノ下「是」(聞)
・「ニ」ニモ(龍)(乾)(耕)
※諸本「タフル、モノノ」ニ作ル
・「ハ」ノ(乾)(長)(耕)・「ハ」ナン(洞)

フ。コレヲ參究シテ、向來ヲモ透脱スベシ、末上ヲモ透脱スベシ、正當恁麼時ヲモ透

脱スベシ。大悟不悟、却迷失迷、被_レ悟礙_ニ、被_レ迷礙_ニ。△トモニコレ地ニタフルルモ

ノノ、地ニヨリテオクル道理ナリ。コレ天上天下ノ道得ナリ、西天東地ノ道得ナ

リ、古往今來ノ道得ナリ。古佛新佛ノ道得ナリ▽。コノ道得、サラニ道未盡アラズ、

道虧闕_{キケツ}アラザルナリ。

然而_※、恁麼會ノミニシテ、サラニ不恁麼會ナキハ、此詞ヲ參究セザルガ如シ。△タ

※諸本表記「シカアレドモ」・シカレドモ(増)
・「會」ナン(洞)(普)
※諸本表記「コノコトバヲ」

トヒ古佛ノ道得ハ恁麼ツタハレリトイフトモ、サラニ古佛トシテ古佛ノ道ヲ聞著セ

・聞一問(正)(増)

ントキ、向上ノ聞著アルベシ。未ダ西天ニ道取セズ、天上ニ道取セズト云ヘド

・聞一問(耕)(洞)
・「ニ」ナシ(正)

モ、サラニ道著ノ道理アルナリ。所謂地ニ依テ倒モノ、モシ地ニヨリテヲキム事

※諸本表記「イハユル」、以下同ジ。故ニ註記略
※諸本表記「ヨリテタフ、ハオ・洞」ルルモノ

ヲ求ムルニハ、無量劫ヲフルニ更不レ可起。マサニヒトツノ活路ヨリ起事ヲウルナ

※諸本表記「サラニオクベカラズ」
・「路」ノ下「ニ」(正)
※諸本表記「オクルコト」

リ。所謂地ニ依リテ倒者ハ、カナラズ空ニヨリテヲキ、空ニヨリテタフルルモノ

※諸本表記「タフル、モノ」

ハ、カナラズ地ニヨリテヲクルナリ。モシ恁麼ニアラザラムハ、ツキニ起事不レ可

・「ニ」ナシ(乾)(正)(長)(耕)
※諸本表記「オクルコトアルベカラズ」

有。諸佛諸祖、皆如此アリシナリ。モシ人アリテ恁麼トハム、空與地アヒサル事

※諸本表記「ミナカクノゴトク」
・此一是(乾)
※諸本表記「空ト地ト」

イクソバクゾ。恁麼問著セムニ、カレニ向ヒテ恁麼可レ云。空與地、相ヒサル事十

・「ソ」ナシ(乾)(龍)(正)
※諸本表記「イフベシ」以下同ジ。故ニ註記略
※諸本表記「空ト地ト」

萬八千里ナリ。若因レ地倒、必因レ空起、離レ空求レ起、終無ニ其理。若因レ空倒、必因レ

・起一起ノ(乾)、但シ送り假名「ノ」ヲ本文ト誤ル

地起、離レ地求レ起、終無ニ其理。

モシイマダ如レ此道取セザラムハ、佛道ノ地空ノ量、イマダシラザルナリ。イマ

※諸本表記「カタノゴトク」
・乾本「ノ」ノ下「佛道ノ」ニ作ルモ、重写ナリ

ダミザルナリ」。

第十七代ノ祖師僧伽難提尊者、チナミニ伽耶舍多、コレ法嗣ナリ。或時、殿ニ

※諸本表記「アルトキ」

カケテアル鈴鐸ノ、風ニフカレテナルヲ聞キテ、伽耶舍多ニトフ、風ノナルトヤセ

ム、鈴ノナルトヤセム、伽耶舍多マウサク、風ノ鳴ニアラズ、鈴ノナルニアラズ、

・ナルー鳴(龍)(乾)(正)(長)(洞)

我心ノ鳴ナリ。僧伽難提尊者イハク、心ハマタナニゾヤ。伽耶舍多マウサク、トモ

ニ寂靜ナルガユヘニ。

「ガ」ナシ(長)(玉)
・「ニ」ナシ(正)

△僧伽難提尊者イハク▽、善哉々々、我が道ヲツグベキコト、子ニ非ズバタレゾ

・ツグー次(洞)
・子ー右註、ナンヂ(正)(洞)(普)
・非スバーアラズヨリハ(龍)(聞)(乾)(正)(長)(耕)(洞)
(普)

ヤ」。

△ツキニ正法眼藏ヲ傳付ス、コレハ風ノ鳴ニアラザルトコロニ、我心鳴ヲ學ス、鈴

※洞本「鈴ノナルニ……我心鳴ヲ學ス」ナシ

ノナルニアラザルトキ、我心鳴ヲ學ス、我心鳴ハ、タトヒ恚麼ナリトイエドモ、俱

・「心」ノ下「ノ」(洞)

寂靜ナリ▽。

西天ハヨリ▽東地ハニツタハレ▽、古代ヨリ今日ハニイタル▽マデ、ハコノ因縁ヲ

學道ノ標準トセルニ▽、アヤマルハタグヒオホシ、伽耶舍多ノ道取スル、風ノナルニ

アラズ、鈴ノナルニアラズ、心ノナルナリトイフハ、能聞ノ恁麼時ノ正當ニ念起ア

リ、コノ念起ヲ心トイフ。コノ心念、モシナクバ、イカデカ鳴響ヲ縁ゼン。コノ念

ニヨリテ聞ヲ成ズルニヨリテ、聞ノ根本トイヒヌベキニヨリテ、心ノナルトイフナ

リ。コレハ邪解ナリ、△正師ノチカラヲエザルニヨリテ、カクノゴトシ。タトエ

バ▽、△依主隣近^{エシユリンコム}△ノ論師ノ釋ノゴトシ。カクノゴトクナルハ、佛道ノ玄學ニア

ラズ▽。

△シカアルヲ、佛道ノ嫡嗣ニ學シキタレルニハ▽、無上菩提正法眼藏、△コレヲ▽

寂靜ハトイヒ、無爲トイヒ、三昧トイヒ、陀羅尼トイフ。道理ハ▽、一法△ワヅカ

ニ▽寂靜△ナレバ、萬法トモニ寂靜ナリ▽。△風吹寂靜ナレバ▽、鈴鳴△寂靜ナリ▽。

※諸本表記「鳴」。
・「ノ」ナシ(長)

・心念—念起(耕)

・「ヲ」ナシ(洞)

※乾本「風吹寂靜ナレバ鈴鳴寂靜ナリ」ナシ、脱字カ

ハコノユエニ▽俱寂靜ト云ナリ。ハ心鳴ハ風ニアラズ、心鳴ハ鈴鳴ニアラズ、心

・風―風鳴(正)(長)(耕)(洞)(普)

鳴ハ心鳴ニアラズト道取スルナリ▽。ハ親切ノ恁麼ナルヲ究辨セムヨリハ、サラニ

タミ云ベシ」、風鳴ハナリ▽、鈴鳴ハナリ▽、吹鳴ハナリ▽、鳴鳴ハナリ▽トモ云

ベシ。何愁恁麼事ノユヘニ、恁麼アルニアラズ。何關恁麼事ナルニヨリテ、

※龍・長本右註、クハン・左註、アツカラン

恁麼ナルナリ。

・「ナル」ナシ(惣)

第三十三祖大鑑禪師、未剃髮ノトキ、廣州法性寺ニ宿スルニ、二僧アリテ相論ス

ルニ、一僧イハク、幡ノ動ズルナリ。一僧イハク、風ノ動ズルナリ。如^{*}此相論往來

・「僧」ノ下「ハ」(瓊)
※諸本表記「カクノゴトク」。以下註記略

シテ休歇セザルニ、六祖イハク、風動ニアラズ、幡動ニアラズ、仁者心動ナリ。二

僧キキテ、スミヤカニ信受ス。

ハコノ二僧ハ、西天ヨリキタレリケルナリ▽。然者則コノ道著ハ、風モ幡モ動

・「レ」ナシ(洞)
※諸本表記「シカアレバハシカアラバ・乾」スナハチ
・「ハ」ナシ(正)

モ、共ニ心ニテアリト、六祖ハ道取スルナリ。ハマサニイマ六祖ノ道ヲキクトイエド

・リール(龍)(乾)(正)(耕)(洞)(普)

モ、六祖ノ道ヲシラズ、イハンヤ、六祖ノ道得ヲ道取スルコトヲエンヤ。爲^{ナニト}甚^ニ麼^{シテカイムモ}。恁麼道。

・取—得(洞)

イハユル仁者心動ノ道ヲキキテ、則チ仁者心動トイハムトシテハ、仁者心動ト道

取スルハ、六祖ヲミズ、六祖ヲシラズ、六祖ノ法孫ニアラザルナリ。ハイマ六祖ノ

兒孫トシテ、六祖ノ道ヲ道取シ、六祖ノ身體髮膚ヲエテ道取スルニハ、恁麼云ベキ

・膚—廣(乾) (普・左註、ハダエ)・廣(正)(洞)・腑(耕)
・エテ—へて(洞)

ナリ。所謂仁者心動ハサモアラバアレ、サラニ仁者動ト云ベシ。爲^ニ甚麼^ニ恁麼道。

・「恁麼」ナシ(耕)

イハユル動者動ナルガユヘニ、仁者仁者ナルニヨリテナリ。既是恁麼人ナルガユヘ

ニ恁麼道ナリ。

・「ニ」ナシ(正)

六祖ノ昔ハ、新州ノ樵夫ナリ。山ヲモキハメ、水ヲモキハム。タトヒ青松ノ下ニ功

・ムーメ(瓊)

夫シテ根源ヲ截斷セリトモ、何トシテカ明窓ノ内ニ從容^{セカヨク}シテ、照心ノ古教アリトシ

・明窓—右註、ミンソウ(正)(長)
・從容—左註、アンブ義也(瓊)(普)

ラム、澡雪タレニカナラフ。ハイチニアリテ經ヲキク、コレミヅカラマチントコロ

・長本右註ノ訓同ジ
・「ニ」ナシ(耕)

ニアラズ、他ノス、ムルニアラズ。イトケナクシテ父ヲ喪シ、長ジテハ母ヲヤシナ

フ。シラズ、衣ニカ、レリケル一顆珠ノ、乾坤ヲ照破スル事ヲ。ハタチマチニ發

明セシヨリ、老母ヲステテ知識ヲタツズ。人ノマレナル儀ナリ。恩愛ノ、タレカカ

ロカラン。法ヲ重クシテ恩ヲカロクスルニヨリテ、棄恩セシナリ。是レ則チ有智

若聞即能信解ノ道理ナリ。イハユル智ハ、人ニ學セズ、自ラ發ニアラズ。智ヨク智

ニツタハレ、智スナハチ智ヲタツズルナリ。五百ノ蝙蝠ハハ、智、オノズカラ身ヲ

ツクル。サラニ身ナシ、心ナシ。十千ノ遊魚ハハ、智シタシキ身ニテアルハユ

エニ、非縁、因ニアラネドモ、聞法スレバ即解スルナリ。ハキタルニアラズ、

入ニアラズ、喩ヘバ東君ノ春ニアフガ如シ。智ハ有念ニアラズ、智ハ無念ニアラ

ズ、ハ智ハ有心ニアラズ、智ハ無心ニアラズ。イハンヤ大小ニカ、ハラシヤ、イハ

ンヤ迷悟ノ論ハナランヤ。イフトコロハ、佛法ハイカニアル事トモシラズ、サ

・衣ノコロモ(龍)(乾)(正)(長)(洞)
・「珠」ナシ(龍)

・「恩」ノ下「愛」(釋)(洞)(普)(耕)(長)
・棄一奇(洞)(普)

・能一得(龍)(乾)

・龍本左註「カフホリ」

・「ノ」ナシ(釋)
・キ一ク(龍)(乾)(正)(長)(耕)(洞)(普)

※諸本表記「縁ニアラズ」
・ネドモ一ストイエドモ(龍)(乾)(正)(耕)(長)(洞)(普)
・解一能(耕)、但シ写誤カ

・「ハ」ナシ(乾)

・「イハンヤ」ナシ(洞)

キヨリ聞取スルニアラザレバ、シタフニアラズ、ネガフニアラザレドモ、聞法スル

ニ、恩ヲカロクシ身ヲワスルルハ、有智ノ身心スデニ自己ニアラザルガユヘニ、シ

カアラシムルナリ。是ヲ即能信解ト云フ。ハシラズ、イクメグリノ生死ニカコノ智

ヲモチナガラ、イタズラナル塵・勞ニメグル、ナホシ√石ノ玉ヲツツメルガ、玉・モ石

ニツツマレリトモシラズ、石モ玉ヲツツメリトモシラザルガ如シ。人、是ヲシル、

人、コレヲ取ル。是レ則チ玉ノ期セザルトコロ、石ノマタザル所、石ノ知見ニヨラ

ズ、玉ノ思量ニアラザルナリ。則チ人與[※]智アヒシラザレドモ、道、必ズ智ニキカ

ルルガ如シ。

無智疑恠、即爲永失ト云フ道アリ。智、必ズシモ有ニ非ズ、智、必ズシモ無ニ非ザ

レドモ、一時ノ春松ナル有^ウアリ、秋菊ナル無^{シウキク}アリ。此ノ無智ノ時、三菩提皆疑恠^{キケ}ト

ナル、盡諸法、皆疑恠^{キケ}ナリ。此ノ時、永失即爲ナリ。所聞スベキ道、所證ナルベキ

・塵勞―左註、世間也(摺)(普)
・玉―玉石(乾)

・取ル―採(右註、トル)(龍)(乾)(正)(長)(耕)(洞)(普)

※諸本表記「人ト智ト」

・恠―悔(乾)

・恠―悔(聞)(乾)

・恠―悔(乾)

法、シカシナガラ疑恠ナリ。ワレニアラズ、徧界カクルル所ナシ。タレニアラズ、萬

・恠(悔)(乾)

里一條鐵ナリ。タトヒ恠麼シテ抽枝ナリトモ、十方佛土中、唯有一乘法ナリ。タト

ヒ恠麼シテ葉落ストモ、是法住法位、世間相常住ナリ。既是恠麼事ナルニ依リテ有

・「リ」ナシ(璿)
※諸本表記「有智ト無智ト、日面ト月面ト」・洞・普本「有智ト無智ト日面月面ト」ニ作ル

智與ニ無智、日面與ニ月面ナリ。

・洞本「與」ナク「日面月面」ニ作ル

恠麼人ナルユヘニ、六祖モ發明セリ。ツキニ則チ黃梅山ニ參ジテ大滿禪師ヲ拜スル

・「ル」ノ下「ガ」(龍)(乾)(正)(長)(洞)
※抄本右註「六祖ハ二歳ニテ父ニヨクル、六祖ノ父ハ流人ナリケリ」

ニ、行堂ニ投下セシム。晝夜ニ米ヲ碓コトワツカニ八箇月ヲフル程ニ、アルトキ夜

・碓(堆)(洞)(普)

フカク更タケテ、大滿ミヅカラヒソカニ碓坊ニイリテ、六祖ニトフ、米白也未ト

・碓(堆)(洞)(普)
・イリテ(イ)タリテ(洞)(耕)
・米白也未(左註「コメハハヨネハ・蒸」シロシヤイマダシヤ)(龍)(正)

六祖云、白也未有篩在ト。大滿ツエシテ曰ヲウツ事三下スルニ、六祖、箕ニイレル

※乾本右註「シロケレドモイマダフルハザルコトアリ」
・シ(一)(耕)

米ヲ三タビ簸ル。コノトキヲ師資ノ道アヒカナフト云フ。ミヅカラモシラズ、他モ

・「ヨ」ナシ(洞)

不會ナリト云ヘドモ、傳法・傳衣、マサシク恠麼ノ正當時節ナリ。

・「ノ」ナシ(耕)(洞)
・「當」ノ下「ノ」(耕)

南嶽山無際大師、チナミニ藥山問、三乘十二分教、某甲粗知、嘗聞南方直指人

・諸本表記「トフ」
・粗(一)右註、ホ(龍)(乾)(正)

心、見性成佛、實シツニイマタミヤウレウ未明了、伏望フシテソノムラクハ和尚、慈悲指示。

コレ藥山ノ問ナリ。藥山ハ本カワシヤハ講者ナリ。三乘十二分教ヲ「通利」セリケルナ

リ。然者、佛法更ニ昧然マイセムナキガ如シ。昔ハ別宗未ダヲコラズ、十二分教ヲ明ムルヲ

教學ノ家風トセリ。今ノ人多ク鈍智ニシテ、各々ノ宗旨ヲ立テ佛法ヲ度量タクスル、佛

道ダウノ法ホウ度タクニアラズ。

大師云、恁麼也不得、不恁麼也不得、恁麼不恁麼総不得、汝作麼生。

是レ則チ大師ノ、藥山ノ爲ニスル道ナリ。マコトニソレ恁麼・不恁麼総不得ナルユ

ヘニ、恁麼不得ナリ、不恁麼不得ナリ。恁麼ハ恁麼ヲ云ナリ。有限リミノ道用ニアラズ、

無限ノ道用ニアラズ、恁麼ハ不得ニ參學スベシ。不得ハ恁麼ニ問取スベシ。這箇ノ

恁麼、ヲヨビ不得、ヒトヘニ佛量ノミニカ、ハレルニアラザルナリ。會カヒ不得・悟不

得ナリ。

・伏望―右註、フマウスラクハ(龍)(乾)(正)

・「ノ」ナシ(乾)

※諸本「本爲講者」ニ作ル、但シ抄本ノ文ハ註解トシテ訓

訳シタモノカ。「十二分」ナシ(耕)

・ヲ一ハ(龍)(乾)(長)(正)(耕)(洞)(普)

・通利―通達(抄)、但シ註解ニヨルモノカ

・然者―シカアルハ(龍)(正)(長)(玉)・シカアルニ(乾)・

シカアレハ(耕)(洞)(普)

・「ズ」ノ下「タ、三乘」(龍)(乾)(耕)(洞)(普)

・「ノ」ナシ(龍)(乾)(正)(洞)(普)

・智一致(龍)(乾)(正)(長)(耕)(洞)(普)

・立テ―タテテ(龍)(乾)(正)(長)(耕)(洞)(普)

・諸本「イハク」ト表記

・「ニ」ナシ(正)
※有限ニアラス、無限ニアラス(聞)

※佛量ノミニカ、ハルニアラス(聞)

・「レ」ナシ(龍)(乾)(正)

※會不得ナリ、悟不得ナリ(聞)(長)(耕)(龍)(乾)(正)(普)

曹溪山大鑑禪師、チナミニ南嶽大慧禪師ニ示スニ曰、是什麼物恁麼來。

コノ道ハ、恁麼ハコレ不疑ナリ、不會ナルガユヘニ、是什麼物ナルガユヘニ、萬

物マコトニ必ズ是什麼物ナルト參究スベシ。一物マコトニ必ズ什麼物ナルト可

參究。什麼物ハ疑著ニハアラザル、恁麼來ナリ。

△正法眼藏恁麼第十七

△余時仁治三年壬寅三月二十六日、在觀者導利興聖寶林寺示衆▽

※是什麼物一右註、シシモフツ、左註コレナニモノ(龍)
・(正)
・「ニ」ナシ(乾)

・「是」ナシ(龍)(聞)(乾)(正)(洞)(普)
※諸本表記「參究スベシ」

・「ル」ノ下「ナリ」(洞)(長)(耕)(普)

・長本「恁麼」ノ二字ナシ
・「第」ナシ(耕)
・十七一二十九(洞)(璣)

・長本「余時……」ノ紀年ナシ
・「六」ナシ(耕)(洞)

・「在」ノ下「于」(耕)(普)(洞)
△諸本奥書▽

「寛元元年癸卯四月十四日書写之入畢・耕本▽待者察、
懷辨」(洞)(耕)

「伽文明四年壬辰五月二十五日誌之」(正)
△諸本舉古▽

・△龍本▽
「僧伽難提尊者鈴鐺語・六祖法性寺風幡語・南岳因葉山
間三乘十二分教某甲粗知嘗聞南方直指・——・六祖是什麼物恁麼來」

・△乾本▽
「十七恁麼・付雲居覺示來恁麼事欲得、付因地倒頌、付
僧伽難提鈴鐺風吹・付風幡話、付扁扁遊魚・付十方佛
土、付六祖白米有、付南嶽無際大師三乘十二分教問
答、付大鑿禪師是、付什麼物恁麼來」

※
正法眼藏第十八

觀者

△龍・乾・徳・長各本ノ「舉古」ハ末尾ニ一括シテ記載ス
※抄・聞本ハ總題号ヲ省略シ「觀音第十八」ト内題ノミ記
ス。今ハ龍本ノ表記ニ準ズ

雲巖無住大師、問ニ道吾山修一大師、大悲菩薩用ニ許多手眼ニ作麼。道吾曰、如

・「山」ナシ(璠)

人夜間背手摸ニ枕子。雲巖曰、我會也、我會也。道吾曰、汝作麼生會。雲巖曰、遍

身是手眼。道吾曰、道イウコトハ也マタハナハゲイウ太ク、ユイニタリ瞰道、祇道ク、コトシカクノス得ニ八九成ヲ。雲巖曰、某甲祇如ク、コトシカクノス此、師

兄ヒムイカシ作麼生。道吾曰、通身是手眼。

△道得觀音ハ、前後ノ聞聲、マ、ニオホシトイエドモ、雲巖・道吾ニシカズ▽、

・「ハ」ナシ(璠)

觀音ハヲ▽參學ハセントオボエバ▽、雲巖・道吾ノ今ノ△道也ヲ參究スベシ▽。今

・オボエバ▽ヲモエバ(乾)・おもはゞ(耕)(洞)・おほゞば
(普)

△道取スル▽大悲菩薩△トイフハ、觀世音菩薩ナリ。觀自在菩薩トモイフ▽。諸佛

・「世」ナシ(洞)

ノ父母トモ參學ス、諸佛ヨリモ未得道ナリト學スル事ナカレ。△過去正法明如來ナ

・「去」ノ下「ノ」(耕)
・「正」ナシ(長)
・明ト明王(正)(耕)

リ▽。

△シカアルニ、雲巖道ノ大悲菩薩用許多手眼作麼ノ道ヲ擧拈シテ、參究スベキナ

・擧拈ト左註、アアル也(擧)

リ▽。觀音ヲ保任セシムル家門アリ、觀音ヲ未夢見ナル家門アリ。雲巖ニ觀音ア

・「ル」ナシ(乾)

リ、道吾ト同參セリ。タゞ一兩ノ觀音ヲ眞箇ニ觀音ナラシムルハ、只雲巖會ノミナ

※諸本、「音」ノ下「ノ」ニアラズ、百千ノ觀音オナジク雲巖ニ同參ス、觀音「(龍)(乾)(正)(長)(洞)(普)」

リ。所以ハイカム。雲巖道ノ觀音ト、餘佛道ノ觀音ト、道得・道不得△ナリ▽。餘佛

道ノ觀音ハ、△タゞ▽十二面△ナリ。雲巖、シカアラズ。餘佛道ノ觀音ハ、ワヅカ

・「一」(乾)
・「ア」ナシ(擧)

ニ▽千手眼△ナリ。雲巖、シカアラズ。餘佛道ノ觀音ハ、シバラク▽八萬四千手眼

ナ△ナリ。雲巖、シカアラズ。ナニヲモテカシカアリトシル。イハユル雲巖道ノ大悲

・「ア」ナシ(擧)
・モテカもってか(洞)
・ユイ(擧)

菩薩▽用許多手眼△ハ、許多ノ道、タゞ八萬四千手眼ノミニアラズ、イハンヤ十二、

・許一計(擧)、但シ寫誤ナリ

オヨビ三十二、三ノ數般ノミナラムヤ。許多ハイクソバクトイフナリ。如許多ノ道

・數般―右註、シユハン・左註、カズ也(增)
・ヤーン(正)
・道―道理(耕)

ナリ▽、種般ハカギラズ▽。種般ステニカギラズ、無邊際量ニハ不可限ナリ。用

・ズ―ズバ(龍)(乾)(長)(耕)・ズンバ(增)(洞)
・ハ―モ(龍)(乾)(正)(長)(耕)(增)(洞)
※諸本表記「カギルベナラザルナリ」

許多ノカズ、ソノ宗旨如[※]此參學スベシ。ハステニ無量無邊ノ邊量ヲ超越セルナリ。

※諸本表記「カクノゴトク」
・セル―する(耕)

イマ▽雲巖道ノ許多手眼ノ道ヲ拈來スルニ、道吾サラニ道不著ト云ハズ、宗旨アル

ベシ。ハ雲巖・道吾ハ、カツテ藥山ニ同參ノ齊肩ヨリ、ステニ四十年ノ同行トシテ

・「ノ」ナシ(耕)(洞)
・四十一―四十二(耕)

古今ノ因縁ヲ商量スルニ、不是處ハ剝却シ、是處ハ證明ス。恁麼シキタレルニ、今

・商量―左註、トモニハカル義也(增)
・不是處―左註、ワルキトコロ(增)
・ハ―おば(洞)
・剝却―右註、センキヤ・左註、ケツリスツ(增)
・ハ―おば(洞)
・「タ」ナシ(洞)

日ハ許多手眼ト道取スルニ、雲巖道取シ、道吾證明スル。シルベシ、兩位ノ古佛、

・シルベシ―許多へる(洞)、但シ写誤カ

オナジク同道取セル許多手眼ナリ▽。許多手眼ハ、アキラカニ雲巖・道吾同參ナリ。

イマハ用作麼ヲ道吾ニ問取スルナリ。此問取ヲ、經師・論師并ニ十聖三賢等ノ問取

ニヒトシメザルベシ。此問取ハ、道取ヲ學來セリ、手眼ヲ學來セリ。今用許多手眼[※]

※諸本表記「イマ」

ノ作麼ト道取スルニ、此功業ヲチカラトシテ成佛スル古佛新佛アルベシ。使許多手

・「ノ」ナシ(龍)(乾)(正)(長)(耕)(增)(普)
・ス―セ(增)(普)・ルーレ(洞)

眼トモ道取シツベシ。作什麼トモ道取シ、動什麼トモ道取シ、道什麼トモ道取アリ

・「眼」ノ下「作麼」(龍)(乾)(正)(長)(耕)(洞)
・取「聚」(洞)
・「モ」ノ下「も」(洞)

ヌベシ。

道吾曰、如人夜間背手摸枕子。イハユル宗旨ハ、タトヘバ、人ノ、夜間ニ手ヲウ

・「吾」ノ下「ノ」(瓊)
諸本表記「イハク」

シロニシテ、枕子ヲ摸捺スルガ如シ。摸捺スト云ハ、サグリモトムルナリ。夜間ハ

・ス「スル」(龍)(乾)(正)(耕)(洞)
※洞本「サグリモトムルナリ、夜間ハクラキ道得ナリ」十九
字ナシ

クラキ道得ナリ。ナヲ日裏看山ト道取セムガ如シ。用手眼ハ、如人夜間背手摸枕子

・裏「裡」(乾)(洞)

ナリ。是ヲ以テ用手眼ヲ學スベシ。夜間ヲ日裏ヨリ思ヤルト、夜間ニシテ夜間ナル

※諸本表記「コレヲモテ」増本・モツテ
・裏「裡」(瓊)(洞)

時ト、檢點スベシ。スベテ晝夜ニアラザラム時ト、檢點スベキナリ。人ノ摸枕子セ

・檢點「右註、ケンテン・左註、カンガエシルス」(瓊)(普)
・ト「は」(耕)
・「人ノ」ナシ(乾)

ム、タトヒ此儀スナハチ觀音ノ用手眼ノ如クナル、會取セザレドモ、カレガ如クナ

ル道理、ノガレノガルベキニアラズ。

・「ノガレ」ナシ(瓊)

イマ云フ如人ノ人ハ、ヒトヘニ譬喩ノ言ナルベキカ。又コノ人ハ、平常ノ人ニシテ

・「ノ人」ナシ(耕)
・平常「左註、ヨノツネ」(瓊)

平常ノ人ナルベカラザルカ。モシ佛道ノ平常人ナリト學シテ譬喩ノミニアラズバ、

・「ノ」ナシ(乾)

摸枕子ニ學スベキ所アリ。枕子モ咨問スベキ何形段アリ。夜間モ、人天晝夜ノ夜間

・モート(瓊)・咨問―左註、トウ也(瓊)
・何形段―左註、イカナルカタチゾ(瓊)

ノミナルベカラズ。シルベシ、道取スルハ取得枕子ニアラズ、ケムヘム牽挽枕子ニアラズ、ヒクナリ

・スルハ―すれば(耕)(洞)(瓊)

推出枕子ニアラズ。夜間背手摸枕子ト道取スル道吾ノ道底ヲ檢點セムトスルニ、眼

ノ夜間ヲウル、見ルベシ、スゴサザレ。手ノ枕ヲサグル、未ダ際限ヲ著取セズ。背

※抄本「劑」ヲ見セ消テトシテ「際」字ヲ傍記ス。諸本
「劑」ニ作ル。瓊本、左註「キハナリ」
・取―手(瓊)(普)

手ノ機要ナルベクハ、背眼スベキ機要ノアルカ。夜間ヲアキラムベシ。手眼世界ナ

・背眼―右註、ハイゲン・左諸、メヲソムク(瓊)
※抄本「眼」ヲ見セ消テトシ「間」ヲ傍記ス・間―眼(乾)
(正)(瓊)(洞)(普)

ルベキカ、人手眼ノアルカ、ヒトリ手眼ノミ飛霹靂スルカ、頭正尾正ナル手眼ノ一

・「ミ」ナシ(耕)(洞)
・飛霹靂―右註、同ジ・左註、イナツマノヒラメク(瓊)

條兩條ナルカ。ハモシ[※]如此ノ道理ヲ檢點スレバ、用許多手眼ハタトヒアリトモ、

※諸本表記「カクノゴトク」、但シ乾本「如是」

タレカコレ大悲菩薩、タゞ手眼菩薩ノミ聞ユルガ如シ。

ハ恁麼イハバ[▽]、手眼菩薩、用許多大悲菩薩作麼、ト云ツベシ。シルベシ、手眼

・イハバ―イハク(瓊)
※諸本「ト云ツベシ」ヲ「ト聞取シツベシ」ニ作ル

ハタトヒアヒ望礙セズトモ、用作麼ハ恁麼用ナリ、用恁麼ナリ。恁麼道得スルガ如

・單―身(耕)
※長本「リ」ノ下「用恁麼ハ恁麼用ナリ」ニ作ル、但シ重
写ナリ・「用恁麼ナリ」ナシ(瓊)

キハ、偏手眼ハ不曾藏ナリトモ、偏手眼ト道得スル期ヲ不可待。不曾藏ノ那手眼

・ガ如―ト(耕)(洞)
・偏―徧界(長)
・不曾藏―左註、ムカシヨリカクレズ(瓊)
※諸本表記「マツベカラズ」
・那手眼―左註、イツレノ手、マナコ(瓊)

アリトモ、這手眼アリトモ、自己ニハアラス、山海ニアラス、日面・月面ニアラス、
 卽心是佛ニアラザルナリ。

雲巖道ノ我會也、我會也ハ、道吾ノ道ヲ我會スルト云ニアラス。用恁麼ノ手眼ヲ

道取ニ道得ナラシムルニハ、我會也、我會也ナリ。無端用這裏ナルベシ、無端須入

今日ナルベシ。

道吾道ノ爾作麼生會ハ、イハユル我會也タトヒ我會也ナルヲ罣礙スルニアラザレ

ドモ、道吾ニ爾作麼生會ノ道取アリ。スデニコレ我會コウイ・爾會ニウイ也、眼會・手會ナカラ

ムヤ。現成ノ會ナルカ、未現成ノ會ナルカ。我會也ノ會ヲ我ナリトストモ、爾作麼

生會ニ爾アル事ヲ功夫ナラシムベシ。

雲巖道ノ遍身是手眼ノ出現セルハ、夜間背手摸枕子ヲ講誦カクシユスルニ、遍身コレ手眼

ナリト道取セルト參學スル觀音ノミ多シ。此觀音、タトヒ觀音ナリトモ、未道得

・ニ一ニハ(龍)(乾)(正)(長)(增)(洞)(普)

・裏一裡(正)(增)(洞)

・一會(ナシ)(龍)(乾)(正)
 ・二我會也(タトヒ)ナシ(耕)(洞)(普)
 ・罣一罣(耕)

※諸本仮名表記「ナリ」
 ・「カ」ナシ(增)

・此ハコノノコレ(乾)

ナル観音ナリ。雲巖道ノ遍身是手眼ト云ハ、手眼是身遍ト云ニアラズ。遍ハタトヒ

・「道」ナシ(龍)(乾)(正)(長)(耕)(璿)(洞)(普)
・「ニ」ニハ(乾)

遍界ナリトモ、身手眼ノ正當恁麼ハ、遍ノ所遍ナルベカラズ。身手眼ニタトヒ遍ノ

・「遍」ノ下「ノ功德」(乾)

功德アリトモ、サンタツアマムシ攬奪行市ノ手眼ニアラザルベシ。手眼ノ功德ハ、是ト認ズル見取・

・「ト」ナシ(龍)

行取・説取アラザルベシ。手眼ステニ許多ト云フ、千ニアマリ、萬ニアマリ、八萬

四千ニアマリ、無量無邊ニアマル。タゞ遍身是手眼ノ如レ此アルノミニアラズ、度

※諸本表記「カクノゴトク」

生説法モ如レ此ナルベシ。國土放光モ如レ此ナルベシ。カルガユヘニ、雲巖道ハ遍身

※諸本表記「カクノゴトク」

是手眼ナルベシ、手眼ヲ遍身ナラシムルニハアラズト參學スベシ。遍身是手眼ヲ使

用スト云フトモ、動容進止セシムルト云フトモ、動著スル事ナカレ。

・動容進止―左註、カタチ、ス、ミシリソク(璿)
・「ル」ナシ(龍)(乾)(正)(長)(耕)(璿)(洞)(普)

道吾道取ス、道也太サイ瞰道、タクニエタリ祇道得八九成。イハクノ宗旨ハ、道得ハ太サイ瞰道ト云

・太瞰道―右註、アラハナリト也(龍・乾)
※諸本「ハ」ノ下「太瞰ハ終道ナリ」ニ作ル

ハ、イヒアテ、イヒアラハス、ノコレル未道得ナシト云ナリ。今ステニ未道得ノ、

ツキニ道不得ナルベキノコリアラザルヲ道取スル時ハ、祇道得八九成ナリ。

・「ハ」ナシ(龍)(乾)(正)

イフ意旨ノ參學ハ、タトヒ十成ナリトモ、道未盡ナル力量ニテアラバ參究ニアラ

・カ一カ(乾)、但シ写誤ナリ

ズ。道得八九成ナリトモ、道取スベキヲ八九成ニ道取スルト、十成ニ道取スルトナル

・「得」ノ下「ハ」(龍)(乾)(長)(耕)(璽)(洞)(普)

ベシ。當恁麼ノ時節ニ、百千萬ノ道得ニ道取スベキヲ、力量ノ妙ナルガユヘニ些^{シヤ}

ス^{シヤ}コシキ

子^スノ力量ヲ擧シテ、ワヅカニ八九成ニ道取スルナリ。タトヘバ盡十方界ヲ百千萬力^{ト云}

・取一得(龍)(乾)(洞)(普)

ニ拈來スルアラムモ、拈來セザルニハスグルベシ。シカアルヲ、一力ニ拈來セム

ハ、ヨノツネノ力量ナルベカラズ。イマ八九成ノ心、カクノゴトシ。シカアルヲ、

・ハ一か(洞)

佛祖ノ祇道得八九成ノ道ヲ聞テハ、道得十成ナルベキニ、道得イタラズシテ八九成

※諸本表記「キキテハ」

ト云ト會取ス。佛法若如[※]此ナラバ、今日ニイタルベカラズ。イハユルノ八九成ハ、

※諸本表記「モンカクノゴトクナラバ」
・「ノ」ナシ(耕)

百千ト云ハムガ如シ。許多ト云ハムガ如ク可[※]ニ參學一ナリ。スデニ八九ト道取ス、ハ

・ク一シ(龍)(乾)(正)
※諸本表記「參學スベキナリ」

カリシリヌ、八九ニカギルベカラズト云ナリ。ハ佛祖ノ道話、カクノゴトク參學ス

ルナリV。

雲巖道ノ、某甲只如是、師兄スヒム作麼生ハ、道吾ノ云フ道得八九成ノ道ヲ道取セシムル

ガユヘニ、祇ク如是ト道取スルナリ。ハコレ \searrow 不留朕迹フリウチンセキナリトイヘドモ、則スナハチ臂長ヒチナカク

衫袖短サンノソデミシカキナリ。ワガ適來シノ道ヲ、道未盡ナガラサシヲクヲ、某甲祇如是ト云ニハ

アラズ。

道吾曰、通身是手眼、イハユル道ハ、手眼タガヒニ手眼トシテ通身ナリト云ニア

ラズ、手眼ノ通身ヲ通身是手眼ト云ナリ。

シカアレバ、身ハ是レ手眼ナリト云ニアラズ。用許多手眼ハ、用手・用眼ノ許多

ナルニハ、手眼カナラズ通身是手眼ナルナリ。用許多身心作麼ト問取セムニハ、通

身是作麼ナル道得モ有ベシ。ハイハンヤ \searrow 雲巖スノ遍與スニ道吾通、道得盡道未盡ニハ

アラザルナリ。ス雲巖遍與スニ道吾通、比量ノ論ニハアラズトイヘドモ、各ツク許多手眼

ハ恁麼ノ道取アルベシ。

・ト一ノ(玉)(長)
・「ル」ノ下「なる」(耕)
・不留朕迹一右註、フリウチンセキ・左註、アトラトドメ
ス(璫)

・適來一右註、適來ハタマ今スギヌルト云心也・左註、我
國云、アリツルニナド云義也(璫)

・「用」ナシ(長)

※諸本表記「遍ト道吾ノ通ト」
・瑠本「照身ト」ニ作ル

※諸本表記「雲巖ノ遍ト道吾ノ通ト」
・「ハ」ナシ(龍)(乾)(洞)(普)

シカアレバ、釋迦老子ノ道取スル觀音ハ、ワヅカニ千手眼ナリ、十二面ナリ、三

十三身、八萬四千アリ。雲巖・道吾ノ觀音、許多手眼ナリ。シカアレドモ、多少ノ

道ニハアラズ。雲巖・道吾ノ許多手眼ノ觀音ヲ參學スルトキ、一切諸佛ハ、觀音ノ

三昧ヲ成八九成スルナリ。

正法眼藏第十八觀音[※]

△爾時仁治三年壬寅四月二十六日示[▽]

今佛法西來ヨリ以來、佛祖多ク觀音ヲ道取スト云ヘドモ、雲巖・道吾ニ不^レ及ル[※]

ユヘニ、ヒトリコノ觀音ヲ道取ス。永嘉眞覺大師ニ、不見一法名如來、方得名爲觀

自在ノ道アリ。如來ト觀音ト即現此身ナリト云ヘドモ、他身ニハアラザル證明ナ

リ。麻谷・臨濟ニ正手眼ノ相見アリ。許多ノ一々ナリ。雲門ニ見色明心、聞聲悟道

ノ觀音アリ。イヅレノ聲色カ見聞ノ觀世音菩薩ニアラザラム。百丈ニ入理ノ門^ア

・ア^リナリ(長)(耕)(洞)(玉)
・「音」ノ下「ハ」(長)(耕)(瑠)(洞)

※諸本「觀音第十八」ニ作ル
・「觀音」ナシ(長)(玉)
※抄本「音」ノ下「奧詞」トアツテ、次下ノ「今佛法西來
ヨリ……」ノ文ヲ載ス

※聞書抄ハ「爾時仁治……」ノ記年ヲ闕ク
・瑠本「示」ナシ

※諸本表記「コノカタ」
・ス^ーする(洞)
※諸本表記「オヨバザル」

・「嘉」ノ下「ノ」(龍)(正)(耕)

・麻谷臨濟―左註、山名・寺號(瑠)
・谷―浴(瑠)(洞)

・門―聞(瑠)

リ、楞嚴會ニ圓通觀音アリ、法華會ニ普門示現觀音アリ。ミナ與レ佛同參ナリ。與ニ山河大地ニ同參ナリト云ヘドモ、猶是レ許多手眼ノ一二ナルベシ。

(昭和六十一年度駒澤大學研究助成費による共同研究成果)

・「會」ナシ(龍)

・「ナリ」ナシ(乾)
・「是レ」ナシ(璣)

△諸本奥書▽

「仁治壬寅仲夏十日書寫了之、懷昇」(洞)(璣)

「昔文明四年壬辰五月二十六日總持傳法庵客寮於西窓下謹誌出、校了」(正)・門

「今延寶五曆十一月十八日、吉祥山永平山下、謹書禪了」(耕)

△諸本舉古▽

△龍本▽

「粵マテ此一則ニテ畢・又奥書一段在同觀音ノ事也」

△乾本▽

「十八觀音、付雲岩道吾大悲手眼問答、付永嘉眞覺大師不見一法名如來」